

161.

gr. 29/12. 6/

لقد كان معلم الفنون وهاتين
التي كانتا مذكورتين وهما العظيم
لأنه من حيث أن الذكور
يتم بتحصل العذر المذكور
أما في سنة
استندوا
م. ر. ع. ا. د. و. ل. ه.
التي كانت
التي كانت



226 Nov. 68

Resentment

a. a. c. d.

ولي نعمت افصح كسند وولد ابراهيم النجدي بالقدس الشريف دام بالسفينة
الموضحة لمحضرتكم ان بيدنا قطعية كليات ببلغ مائة وخمسة وعشرين على عتبة
القطعية كلياته المذكورة محمولة لا فزا وسحب عليهم برتبطوا بالاستحقاق وصاروا ضامه صفقا ونقدم وضاحض
لسادة القرفة وصدره فكرهم على نفسه كلياته المذكورة الى قيعم الركن بالقيصل ولحق تاريخي ما قصصنا في مذكر
صلح كفرن بهذا الطرف وذلك في موجود بهذا الطرف سترهم من اهل كربة اعاضه ذلك لسادة القرفة وبصدره
من صلح القوم من ولد المذكور بوجيا البرنيطا وامر سابق مع العطل والضرر فاعتزاد عدونا وبكل الرجاء لولم له لواله

C. F. Pittler - 6°

J. Frutiger

صلح
الرفقة
الرفقة
الرفقة

226 Nov. 68

Regente & Spittler com.
Lunelationen unter Mins.

22. 18 März 1868

Regente & Spittler & Co
com: Lunelationen
400 unter Mins
u. Wozel -

جناب قضاة دولة الامانة المحقة بالحق اذ بين الامم انهم وحيون
المؤمنين ان هذا الذي من قبعة دولتم الخيفة يطلب لي مبلغ نحو اربعماية ليوم عظمي من ذمة
الفن من اهلي بيت جبرين بموجب قطع كسالت من امضا المذكور وحقه مسح عليهم مبروطة
ومن حيث الحد المن صار ماضي مع ولم فصل لحننا من المذكور فسرهم ان نحن السجدة
عند كلو في سنه وتكليفه لدفع القيمة مع العدل والفرار سابقا ومفلا ورجعا ومعل حال

Spittler & Co
J. Heumann



1843
1844

1845
1846

226 Nov. 68

Regente & Spittel me.

Am Melanation contra Missel

9.9. 18 Mar 1868

Transmission

فوقه دولة الدانة السخانية المتحدة
الحسين الشريف

au Pacha de la regente
de Spittel p. le com. les
niddamblers d. L. 400 en v. m.
S. Missel et Azari

ولي النعم

معارفكم افتمم حظركي

المعروض

واصل طلبة نسخة اعراض منكم من مخارج استلزام كراه من نسخة دولة
الدانة الفخيمة بخضوع وطلوهم فجة الرعاية في علمنا من ذمة الشيخ وصلى الله
فنه اطلع معاكم على نسخة آخر صفي المرقم تصفح لدرجكم الكيفية فناء عليه نتمن
من معارفكم ان تفضلوا صدور الاموال كرم باجر اجاب هذا في صوفي خذية وانكم
بالوفادة منخبة نظره وسلة تالكيات امراض الفاقية جدا صوب معاكم

فناء على

بطلب عبد

صدر لنا

ولم بصير

مقدمين

عند اكله

والطابع

مدبر فضليه دوق
برونسا الفدي
الشريف
١٨ اذار

10. 10. 1868.

Mr. Bachar, care:

La Tuque, St. Joseph

St. J. M. and Jack

La Tuque

La Tuque

226 Nov. 68

Regents & Spittler inc.
Lun' n'claration contra Missel
Mazzi

ولي انتم اقدم قتلوس بكم دون المانيا الشمالية النعت الفخيمة بالنفس انتم في حال اولادهم افعال وجون
المعروف انه مقدما صار الاستدعاء بتفضية الذمة المطلوبة لنا من صلاح الفزن وولد عبد الله بموجب كبر
فناء على الاستدعاء المقوم صار سكر روية تحت الدعوى في محكمة التجارة ومنذ ندته لم يهر فقيبا واقعا
بطلب عبد الله الفزن بهذا الطرف لرجل انتم المرافعة وحصولنا على قيمة الكسب الفزن المقومة و
صدر لنا اوامر سائرنا تصرف الفزن الشيف الا فخم ابا فاقتم تحليل لارسال عبد الله المقوم لفرده
وتم بصير اياه ومن حيث اموالنا متعطله ولا غار يمكننا ان نحصل زبان اكثر من هذا اقضي
مقدين معروضنا هذا مكرين الاستدعاء باستجواب مدوننا عبد الله الفزن لاي هذا الطرف
عند اكله النسبة المحلية لاصل انتم المرافعة مع المذكور ونحصل حقوقنا منه مع كامل العمل و
والطابق سابقا وهاضرا ولا حقا وبكل ارجوال الامر لمن له الامر اقدم تحريرا

٦ فنين نافذ

Spittler & Co

J. Frutiger

مفتی محمد رفیع الدین صاحب
مفتی محمد رفیع الدین صاحب

مفتی محمد رفیع الدین صاحب
مفتی محمد رفیع الدین صاحب
مفتی محمد رفیع الدین صاحب
مفتی محمد رفیع الدین صاحب
مفتی محمد رفیع الدین صاحب
مفتی محمد رفیع الدین صاحب
مفتی محمد رفیع الدین صاحب

Exhibited to the Government
of India, and the
Secretary -

Official Seal

22 6 Nov. 68

Regents & Spittler inc.
in relation with Misses
Wass

ولي انتم اخذتم قتلوس بكي وولي المانيا الشمالية التفت الفخمة بالنفس انتم في حال اولادكم انتم وولي
المعروف انه مقدما صار الاستدعاء بقبضه الذمة المطلوبة لنا من صلاح الفنز وولي عبد الله بموجب كليات
فناء علي الاستدعاء المقوم صار سكر روية تحت الدعوى في محكمة البقاينة ومنذ ندته ليهو قريبا واقع الاستدعاء
بطلب عبد الله الفنز بهذا الطرف لاجل انتم المرافعة وحصولنا على قيمة الكليات المرفوعة ووليا
صدر لنا اوامر سعادته تصرف الفنز الشيف الا فخم ابا فاقتم تحليل لارسال عبد الله المقوم لهذا الطرف
ولم بصير اياه ومن حيث اموالنا متعطله ولا عار يمكننا ان نحصل زبان اكثر من هذا اقتضي
مقربين معروضنا هذا مكرين الاستدعاء باستجواب مدوننا عبد الله الفنز لاجل هذا الطرف
عند اكلهم السبه المحليه لاجل انتم المرافعة مع المذكور ونحصل حقوقنا منه مع كامل العمل وانظر
والطابق سابقا وحاضرا ولا حقا وبكل ارجوال الامر لمن له امر اخذتم خبرا

٦ نون نافع

Appl. C. F. Spittler & Co.

J. Frutiger

726 Nov 1868

Ar. Pacha

Transmission à la regente
à Spittel une leur réclamation
contre Missak Akar & pl
Demandant l'annulation d'une Sentence
le condamnant au paiement d

معارفنا قسم محمد نوری
و در صل طلبه صورت معروض منقسم الی محکم من اختلافات سیندرزگاه بحضرت طلب استحقاق مدیونهم عبد الله
الفرز الی هذا الاف و تحصل قیمة التجار الی التي لهم علیه فمن اطلع معالیم علی صورة المصوطل
المقوم فتفهم لربکم الکلیه فینا علیه اقتضی مکرر الالغای لغارکم ان بصیر انقضى باجراء
ایجاب هذا لافوض و لهذا الدعوی انی طال امرها متخیر تطیر وسیلة التاکید عندا ماننا الفایده
لصوب معالیم محمد
نستری نایاب
صلوات روی
المانا الحق
تقیر
الریح

Par 6 Novembre 1861

à M. Pacha, com
la Pacha, com
m. L. P. 411 de Salu
et fils.

J

2.2. 31 janvier 1869

Monsieur Spittler

1. leur trait entre Messieh et Azari

ولي النعم قتلوس بكى دولة الامبا الشمالية المتحد الفخمة ارم انما بعهد
 المعروف انه مفعلا كما لا يخفى قد صار الاراضى لمعالم جفوى قطعتين الكبيبات
 القوت وولد عباده ولدي احالة معروفنا الي محلة التجار صاع المدافع وه
 مبلغ مائتين وخمسة وسبعون برع عملي في الديونني وصار فوقي عباده ولد الكبي
 الاكف لينا برفع لنا القبة المرفعة منه حيث بعد مرور الار بحسبه وتوقيفه كاه
 بدون اطلوعنا ولا علمنا بالموت الذي هو موقوف لاجل دفع حقوقنا اقتضي
 التعريف وبلا مضماني كل عطل وفرار سابقا وحاضرا ولا حقا لكل سبب
 اقتضي اعراضه اخذتم وبطل حال الاملين له الارب
 اسسه
 وركاه

« كيه »



De 6 Novembre

Au Pacha,
la Persepolis
m. L. P. 411 70
p. et fils.

بسم الله الرحمن الرحيم
انا احكم بتحويل
في حبسنا
صدر تخلصه سيد
مقدمي هذا
و- حقوقنا

J

2.2. 31 Janv 1869

Cher Monsieur Spittler

re. le trait entre Musulm et Azari

ولي التمس قتلوس بكي دور الامينا الشمالية المتحد المحقة ارم المهابي
 المعروف انه مفعلا كما لا يخفى فصار اذ غرضي لمعاليكم بحفوض قطعيتين الكميالات
 القدر وولد عباده ولدي احالة معروفنا الي محلة التجار صاع المدافع و
 مبلغ مائتين وخمسة وسبعون ليرة عثماني في الديونتي وصاد فوقي عباده ولد الكي
 الا ان لبينا بضع لنا القيمة المدفوعة من حيث بعد صدور الامر بحسبه وتوقيفه كام
 بدون اطلوعنا ولا علمنا بالوقت الذي هو موقوف لاجل دفع حقوقنا اقتضي
 التعريف وبلا مضامين كل عطل وفرار سابقا وهاظرا ولا حقا لكل سبب لا
 اقتضي اعراضه اخذتم وطل على الدارين لال
 اسيد
 وركاه

« كطرح »



2 Janus
4 Perri

الكونفوس دوله الامبايخيزه المحمديه بمصر

2.5. / Fournier 69
 Au Pacha transmise de la plainte de Juffla
 se pour le trait entre Missak

۱۳۴۴

فانما نضرب في السبعة عشر

[illegible]

With Love to all

باب
اختلاف
صالح از
دو حیث
الارض
خائب
صالح

maison de la sœur.
Malin, de son état. Jerusalem

1874

En Tachn; con
la trane Pi Spirit
conta Missle, a
copie de l'ind. pla.
Le 30 janvier 1869.

Le 4 Février 1861

Du Pacha, come
l'affaire Spittel
Ciballak et Miste
Kazazis n'ont à nos
offres Le 1^{er} Février 1861

200 6 Pirm 69

A Pacha, ripon à la lettre

du 22 jennin conc. l'officier Sakko
4 Pirm
cote Missel el Azazi

بجانب رفره الیه در کثرت

سازد و انچه خطاری

اقتضا می نماید که این نامه را

احدنا شرف ساری الموفقی...
از آنکه در این امر...
و انچه که...
چون چنین...
صاحب...
انچه که...
نیز این...

انچه که

No 6 Perrier 1864

Au Pacha: réponse
à son officier No 4 Perrier
affaire Spiale et Moudik
Abdallah Kazazi, avec
copie de la plainte de
Spiale.

Handwritten text in Arabic script, likely a continuation of the document or a separate note. The text is written in a cursive style and is partially obscured by a large, faint, circular stamp or watermark in the center of the page.

1869

22 Nov 69

مذكرة في الامور الهندية

De Pacha. ripon a la lettre du 22 Nov. 69
con: la relation de Spitzer
avec M. de la Roche et de la Roche.

صاحب الحب الوطني صاحب الزم والام والزم
الذي في هذا الوطن القدر لم يكن في هذا الوطن القدر لم يكن
الوطن القدر لم يكن في هذا الوطن القدر لم يكن
في هذا الوطن القدر لم يكن في هذا الوطن القدر لم يكن

nom de la source
Bains de la source

No. 11 Habsers du 1285 = 29 Jun 1869

se legaliser l'on vient de Medghis Tid et
muelin, repudiant la Supplique de Abdallah
et Mischel et Azari, نسي لانيه
interdits, par la quelle il se declare protenteur pas
naturellement garant pour le paiement de la somme
275 milans de Turcs l'emp. Le pousse dient
noté et reconnaît la solvabilité des débiteurs
et convenue le fils au même degré que le père

نور

المعروضه لقد صا وظالمة الزعمات المقدمه لعلكم من امضا عبا وطلح العزق نور و نور و النكي بهم من امر توقيعه في المدة
المطلوب من وفد والدك بلوقف الذي المذكور به بعد نفي نفسه فاحسنه نظر الكونه في عاتقه ابيه وبابا ابيه كافة اوراقه فليط
سنة حاله معروضه على الوقفا لكي اما بصير اثبات اقتدار ام بصير العجز عن الثبات ويطلب سراحه كي يسعي على قوت عي
فدوم الوقف على حقيقة هذا الدعا فصار السؤل له عن بياضه الموصورات مع الوراقه المطبوعه بمعرفة حكوم ما هي و
الخطوط فاجاب بان موضوعه اوراقه خالصة الخطوط وهو مبرور تحت يد والدك في الوركه منها حصا بنيه و ابغار معصه لله
في اقل و بيا بنيه و اقل بيت جبريه و اسلم به هو عنه ابا بيا و ما به وقته اوراقه غير ذمات بموجب سنوات و عظام بطر
والغريابه و اراضى معصه للفقير بموجب توجهه و زينه و اوراقه ففند ذلك استحضار المال الخراجات استلزم دفعهم حاله
مع التفرير المخطى من عبد الله المرتزم حتى يحصل تسوية ذلك بطريقه لا يحصل الضرر على كل منهما و في اجواب المخطى من استند
له من دفعه و صلح و منه دفعه مقدم هو محكوم به بموجب مخطط البائع قد اذم ما بينه و ختمه و سعيه لا يجزي عني معلوم عليها
احكامها و يطلب المرتزم البضلة للمبلغ المحكوم به ففند ذلك فدرجعت المذكره مجددا فروي انه الدعا المتقدمه من عبد الله
لم يترك في عاتقه والدك على المرام به خلوص دفعه من تبقة المبلغ المطلوب بمجر الدوعا و جوده في عاتقه والدك و لونه
و يعين من تقرب ابيه والدك موضوعه اوراقه و املوكه لم تزل تحت يدك و تصرفه فالكونه عنها و دعم ايضا دفعه المطلوبه و
السنه ففند علم انه اوراقه والدك ليست فطلبه بنماها كما يدعي كما و انه الوركه من تقرب الدوائق فافصح انه لعبد الله المرتزم
والدك المنزه عنها بنظير اراضى بموجب فروجه و رسم فلهذا اذعابه عدم الوقفا هو غير محدد و عدالة يجبر على ما رايته

نور
در بند دين فذكره كغالت رسميه اولد قجي بابا ستم الملوكه نقوص اولمته و قد بدو لك كو
ملا اولمته الملوكه و اموالك فقت حقيقي رى بالتحقيق مقداري دينه و افي اولوب اوله
نكرار مجلسي تجارة ١٩٢٢ ربيع الاول ١٢٨٥

نور

انه الكفالة الرسميه من طرف عبد الله مصلحه عنه والدك هي موضوعه على الكبار الوقف المسجونه من امضا ففاما لا يجوز من تبقرها و
وا دعارب المال بانه له اراضى بموجب فروجه و اسمه المعلوم ذلك من قيد جبريق الطابوق ففهم انه الدعا الكفاله بغير محلا
عبد الله عبد والدك من بياضه موضوعه انك انك ايم عمر الخطوط المرتزم بيا بيا اعطيه الموصوب ذلك في تحصيل كفوته من فافضاح
ما بينه المتنازعيه هو من وظيفه المحكمه و اجرائية التسوية التحصيل هو متوقف لصدور الوركه الكرم الوانه من كونه انه الموصوب
ام لا و رسم والدك بياضه قفنا كحقيقه لا تقسم الوركه و ففقد الوقف عنها من محلا سجا و خلوص دفعه من اخرايسه الوركه
مقتضى بذكره بوقفا بجري تسوية البية المرتزم في اراضى و ١٢٨٢ هـ رايه

نور
نسي طبعه اصله ١٢٨٢ هـ رايه على بالخط

Marbata,
Spottier & Monaldi.

N^o 103^o.

Jérusalem, 10 Décembre 1869.

a Et d.

Excellence,

J'ai eu l'honneur de vous adresser une
offre du Lt. Comte relativement à la requête
de Messieurs C. F. Spiller & Co. adressée à ce Comte
fédéral, demandant le paiement de la somme
de 2500 fr. montant d'une traite qu'ils tiennent
contre Messieurs et Mesdames Adinellab fils.

Voilà donc une Affaire le Gouvernement
qui cette affaire traîne sans aucun résultat.
Bien souvent, on formulait & demandait aux
Autorités Locales l'arrestation & l'emprisonnement
de ces deux personnes, pour acquiescer leurs
dettes envers Messieurs Spiller & Co. mais malgré
ça et toutes les sentences prononcées contre
eux par le Tribunal Commercial de Jérusalem
ce gens ont pu, je ne sais par quels motifs,
persiste à refuser de payer sans être
emprisonnés.

N'ayant donc reçu aucune réponse
jusqu'ici par rapport à cette affaire, je me
permets de m'adresser encore une fois à
V^{otre} Excellence, tout en la priant de vouloir

A Son Excellence

Karnil Pacha.

Gouverneur de la Patrie

Chérif, d'ici de Jérusalem

Qu'on prenne les démarches nécessaires pour
aboutir cette affaire, et la mener à une
conclusion favorable, en obligeant Murelet
et Marié et Abienlot fils de payer leur dette
à M^{rs} C. P. Spitzke & Co. avec dommages intérêts
et etc. passé présent & avenir.

Sans l'attente d'une réponse de
V^{re} Excellence, j'ai l'honneur de vous ex-
primer, Monsieur le Gouverneur, mes
sentiments de respect et d'estime et de
ma plus haute considération.

En l'absence du Comte G^{ral}
de l'Armée de Nord

P. L.
Charles Meyer D²

3

22 19. Nov. 1870

Requie de Spittler & Co.
concl. Musik Arazipfel

الحق فيقولون دولتنا السماوية المتفتحة النجدة لفتحهم تهم فقههم
المعروفة انهم قد نزلوا في البيت وطمع القوم وطمع عبد ربهم فاشتباهوا بين عبد الله ورسوله الذي طمعه
الشيعة الكونية ولم ياتوا لم يهدوا بها لهم وطمعت البيت وطمع دولتهم يهودية ففهمهم في شجيرة
منهم شدة في شجيرة عند هذه السنة في الطريقة وتوصل اليه القوم منهم في الوطن والافراد
وطلعت على انهم في
وطلعت على انهم في
وطلعت على انهم في



Un prendre les démarches nécessaires pour
aboutir à cette affaire, et la mener à un
conclusion favorable, en obligeant J.
et Marie et Adonnet fils de payer le
C. Hef. C. F. Spittel, & Co. avec dommage
et etc. passé présent & avenir.

Sans l'attente d'une réponse
Vos Excellences, j'ai l'honneur de vous
prier, Monsieur le Gouverneur, de
sentiments de respect et d'affection
avec plus haute considération

En l'absence du Comte
de l'Accommodement

J. A.
Marie Meyer

Requie de Spittler + Co.
cme: Missak Arziptz



to be kept in the Consulate

Handwritten text at the top of the page, likely a title or header, written in a cursive script.

Handwritten text in the middle section of the page, consisting of several lines of cursive script. Some words are highlighted in red and green ink.

A. L. C. Marmel Pachas
Gouverneur de Palestine
Jerusalem

Jerusalem 2 Décembre 1870

N^o 106

Excellence,

J'ai l'honneur de
vous transmettre ci joint
une requête de Mess-
C. F. Epitrop & Co. ^{relativement à} ~~concernant~~
leur réclamation de L. 5.275
contre Mustafa Azazi et fils
pour le paiement ^{de laquelle} ~~de laquelle~~ il ya
eu plus ^{qu'une} ~~une~~ sentence donnée
du Tribunal commercial, dont
l'exécution ne s'est ^{pas} ~~pas~~ jusqu'au jour.
J'en prie

Fait en recommandant cette
affaire à votre bien, je ~~suis~~
prie ^{V. E.} de vouloir bien ~~leur~~ donner
une solution en obligeant
les débiteurs du remboursement
immédiat de leur dette.

En attendant d'avoir
agréé, Veuillez la Gouverneur
l'assurance de ma parfaite
considération.

R. D.



17. 11. 1844

An den

General Consul des Nordd. Bundes
für Palästina

Herrn
Baron von Allen
Lehrerpfalzheim!

17 N. 15.

Ihre Lehrerpfalzheim erhalten
wir mit der Vorlage uns-
rer im Geiste in Arabische Sprache
nach der Uebersetzung des Franzö-
sischen, in Lateinischer Sprache
an Livius longus 340. gegen

Schech Meslakh zu überreichen
und eine geeignete Leihverdingung
dieselben bei der türkischen Regierung
zu erwirken. Ich erwarte Sie
so lange als es nöthig ist
angenehm zu sein und uns
stets zu sein.

Nachdem wir auf alle unsere
Bücher uns immer ohne Erfolg
gehabt sind — so ist es
unmöglich für Antiquar nicht einen
Gouverneur zu bitten, uns
die Aufhebung der anderen zu
sind von türkischen Geist zu
süßem Werk zu sein zu
sein.

Wir sind Sie bitten zu sein
zu sein zu sein & zu sein
mit Freude zu sein

Jerusalem 25 Januar 1871.

H. C. f. Spittler & Co.
J. Hermann

Jérusalem, 31 Janvier 1871

M. L. E. Ramey

Pacha

Gérant du Gouvernement
de Palestine

N^o 19.

Jérusalem

Excellence.

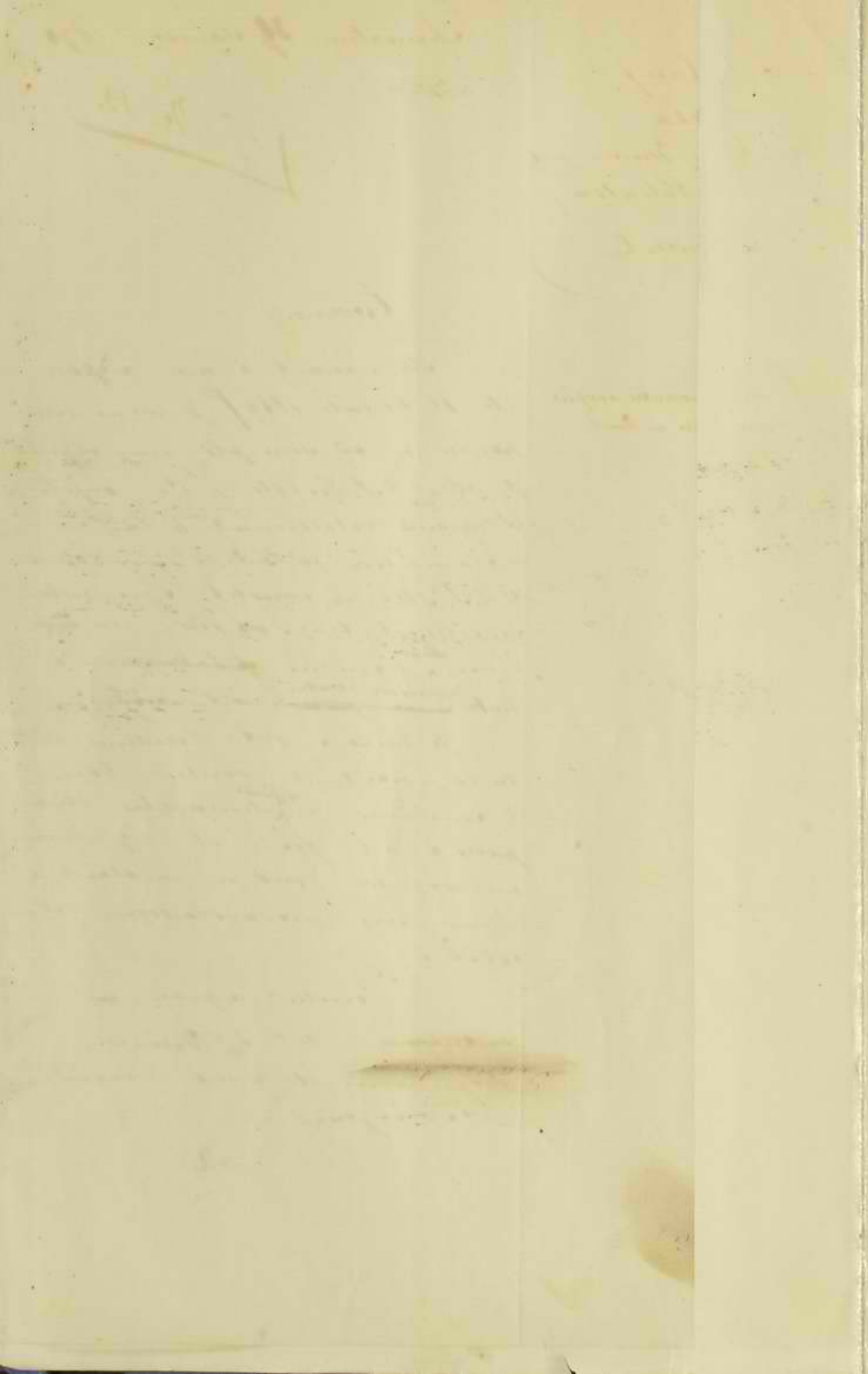
F et les suivantes adresses
l'année passée au Sénat.

Me référant à ma réponse
du 10 Décembre 1869 j'ai vu une
transmission de deux pli avec requête
de M. L. E. Ramey & Co. sujets
demandant relativement à leur
réclamation de L. E. d'une somme
de L. E. 346 de Masset. D'un certain
Masset et Azari & fils. qui ~~ont~~
vins ^{et} jusqu'ici ~~de~~ ^à
toute ~~la~~ ^{leur} ~~contre~~ ^{leur}.

Je laisse à votre Excellence tout
en la priant, de vouloir bien
y considérer les ^{difficultés} démarches déjà
prises à cet effet, et s'y donner
une solution tout en mettant
fin aux provocations s'il en
existe.

Je vous prie d'agréer
M^{re} le Gouverneur
l'assurance de ma considération
distinguée.

M.



بسم الله الرحمن الرحيم

Ms 5 June 1871

А. Таба:

relation à la décoloration

2 Spittles into Mouth & Swallow

[illegible]

eing. am 12^{ten} Dec. 77.
v. A.

J. N. 197.

Ihren verehrlichen Consulat des kaiserlichen Reichs
für Palästina

erleuchten wir uns in der folgenden eine
unverzüglich abgefasste Petition in Betreff unserer Forderung
an Scheich Meslach & seinen Sohn Abdallah zu über-
reichen, mit dem ergehen lassen. In Beförderung
dieses an die Local Behörde mit der wir die nötigen Unter-
stützung unserer Forderung gütigst veranlassen zu
wollen. Die getreue Übersetzung unserer Petition
lassen nachstehend folgen. In dem vorgedruckten
Begründung für die möglichst baldige Forderung
unserer Forderung und dem Betrag der Summe in diesen
Wochen zum Verkauf kummenden Oel aus frucht-
bahren auf auf unser andern von dem verehrlichen Consulat
bei der Local Behörde vorzubringen Beförderung (gegen
Luzifer von El Nas.) ihre Anordnung finden.

Mit Hochachtung ergeben.

Jerusalem 12 December 1877. —

J. C. F. Spittler & Co.
J. Hermann

S.

1844

11/11

For the purpose of the year 1844

the following is a list of the names of the persons who have been admitted to the office of the Secretary of the Board of Education for the year 1844. The names are arranged in alphabetical order.

the following is a list of the names of the persons who have been admitted to the office of the Secretary of the Board of Education for the year 1844.

James W. Smith

11/11

2

Übersetzung

Viel November 1868 haben wir am Vorfut des Jemalch.
Gericht in Jerusalem in Person, vor dem der Scheich
Meslehel Asisi & sein Sohn Abdallah zur Festung ihrer
Forderung an mich vorgebracht worden, ohne daß bisher irgend
etwas von denselben eingeleitet worden ist. Ich habe vor,
langte die Regierung von mir den Befehl daß die
Forderung im Namen seiner zu bezeugen, und nachdem
von der nötigen Summe dafür beigetragen und
solche von Jemalchgericht anerkannt und genehmigt
erklärt waren, versetzte dasselbe unsere Forderung
auf eine neue Festung. Freytag sind jetzt winter 3
Jahre vergangen, & wir haben noch Nicht bekommen.

Da nun unsere ganze Forderung nicht über
Losh 400, beträgt, & auch dem Eigenthum unserer
Forderung nicht allein diese, sondern auch das Gut,
haben der Regierung & anderer Gläubiger einfließ
gedacht werden könnte, so ersuchen wir ein versetztes
Consulat, gütlich die nötigen Maßregeln bei der Local-
Behörde voranlassen zu wollen, daß das Product der
einzigartigen Oliven sofort mit Befehl bezeugt
werde, & im Fall dieser nicht hinreichen sollte, ein
Theil seiner Eigenthum öffentlich verkauft werde, um
auch dem Betrag, dem bestimmten Betrag gemäß, die
Forderung zu decken.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a short story, covering the upper portion of the page.

Handwritten title or section header in the center of the page.

Handwritten text block located below the central title.

Handwritten text on the left side of the page, possibly a date or a salutation.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script.

Handwritten text at the bottom of the main body.

~~25 Dec 1876~~

For Shipping No. 15.

D.D. 25 Jan 1871

Requinta 2. Spittler & Co.

requête de Spittler & Co.
relative à leur réclamation
contre Messrs d'Azarif fils. £ 340^{xx}

حتى اجمع اليكم جناب حضوره جلالة ادينا الشريفة المتعة الفخمة بفضله الرفعة العظمى
 المعروفة انه يطلب لنا في عداية الفقه وعلقه وعلقه الفقه عزة بجهته الشريفة فافهمنا من ثوبه واربعة
 بن عملي وكور بموجب كلياتكم بجمعة الفقه الشريفة بالتحصيل في الدينونة وصرافتي مع طوبى وكدها
 التاج ما صار ايماننا الي طوبى فلو انقضى التدار مقبلة منقضا هذا عظام وية شرم فطرفة مديونا عتيد
 اكله السنة الحلية لدرج طوبى منكم مع كل عظمى فانه الذي خلفه لليب سابقا وحلا وصحفا وطلوع
 كونه نافي لا

*J. C. F. Müller & Co.
J. Hermann*

مجلس اول
در روز شنبه ۱۲۶۶
در شهر تهران
در محفل علمای
مقامات و اعیان
و مشایخ و بزرگان
و اشراف و اعیان
و مشایخ و بزرگان
و اشراف و اعیان

بیت المقدس
در روز شنبه ۱۲۶۶
در شهر تهران
در محفل علمای
مقامات و اعیان
و مشایخ و بزرگان
و اشراف و اعیان
و مشایخ و بزرگان
و اشراف و اعیان

در روز شنبه ۱۲۶۶

Sept 7^{me} 92

Jérusalem, 6 Jule 92.

A S. E. Khair el Pachà
Gouverneur de Palestine

Jérusalem

Jérusalem, 23 Janvier 1892.

N. 25.

Veuillez,

En me référant à mes officiers du 31 Janvier
19 et 28 Décembre de l'année passée adressés
au Gouvernement de Jérusalem, qui restait encore
sans réponse, je viens appeler votre attention
à un état de choses qui nuit considérablement
tant aux intérêts des négociants qu'aux
autorités concernées.

Sans mes dites lettres je priais le
Gouvernement de prendre des mesures efficaces
à l'effet de l'emprisonnement d'un homme de
L^{re} 400 due par Missab el-Azazi et ^{son} fils et de
lakh à la Banque Spiller à cette ville, en vertu
de deux procès de fraude d'argent, protolus,
Malgré les différentes sentences du Tribunal
de Commerce de cette ville, par lesquelles Missab
et son fils sont condamnés à payer cette
Banque Spiller ^{leur} et malgré ^{leur} l'état solvable, la
Banque Spiller n'a pu jusqu'à cette heure
recouvrer ses droits.

~~L'obstacle que le Gouvernement apportait~~
~~à~~ Le dit Missab et son
Le Gouvernement, ~~qui~~ aussi se refusait
de l'argent du dit Missab, se refusait
de prendre des mesures pour l'emprisonnement
de la somme réclamée par Messrs Spiller & Co.
avant d'avoir obtenu l'argent en sa T^{re}.
Toutefois trois ans se sont écoulés depuis.

147. 5. 24 Janvier 92
H. M.

23
20

Les Gens
L'argent du Trésor non plus que
celui de la Banque d'Etat fait ~~le~~ ^{un} ~~revenu~~.

~~Attendant des réclamations de son côté,
une femme de L'Église de Tréport, qui lui~~

Usschek de son côté, réclamant de Tien
Lingze cent mille livres Turques, qui lui avaient
été cédés par le Gouvernement d'après le Pzget Pade.

Le professeur de V. l. Ally Bayley a fait attention une fois mais plus tard il exprima son incertitude sur la vérité de cette réclamation.

Cela porta à Cortulat ~~de~~ ^{de} l'Empereur
auprès de l'Ambassadeur J^{te} à Constantinople.
qui, dans un décret du 2 oct. assigne à
le Cortulat J^{te} que la S. P. avait depuis
longtemps ~~condamnée~~ ^{condamnée} l'Ex et l'ache
au paiement ^{de l'Ex} d'une somme de L^{rs} 20000-~~de l'Ex~~
qu'il avait au profit de ^{personne} ~~personne~~ ^{personne} ~~personne~~ ^{personne}
nombre de quelle de même. Michah et Azazi
reclamant une somme de L^{rs} 1500

Tel étant le cas, je prie V. S. de bien
voulor examiner minutieusement cette affaire,
mettre au jour la somme réelle due par Misset
au Trésor, vérifier les différentes sommes
d'argent déjà encaissées par le Gouvernement
des différents villages débiteurs de Misset, déduire
le montant qui reste au Trésor de la somme
réelle qui lui revient de 222 et 2/3 et l'achever
payer, de surplus, la somme réclamée par
la Baie de Spitzberg. Par ce moyen
le Trésor sera en état de payer le reste de la somme
due par Misset.

Payer de l'impôt
le Baigou Spiller. Par ce acte
~~De cet acte de justice~~ ^{à conséquence} D.E. mènerait
toute à Mallemange de signature des
proposés en ^{et sans plus qu'il se} Membre d'honneur au Com. le 28
de mois écoulé.

Je tiens à espérer que grâce à l'esprit
de justice dont ~~vous~~ V.E. est animée, ^{vous serez}
une prompt solution de cette affaire ^{américaine}.

En attendant, je reuven
la poivre, Monna le Em
d'agré l'admon de
ma ^{sentiments} ~~conscience~~ la plus

to land 1st

7

[illegible]

OK.

and your beloved friend, W. B. W.

My dear friend,
I have just received your letter of the 10th inst. and am
glad to hear from you. I am well and hope these few lines
will find you the same. I have been thinking much of late
of the friends I have left behind me, and how they are
getting on. I hope they are all well and happy. I have
not much news to write at present. I am still in the same
place, and doing the same work. I hope to be able to
write to you more often in the future. I am, my dear friend,
very truly and affectionately,
Your friend,
W. B. W.

Handwritten text, possibly a title or header, located at the top right of the page.

Main body of handwritten text, appearing as a list or series of entries, located on the left side of the page.

Handwritten text, possibly a signature or date, located in the middle right of the page.

1 N. 275

Constantinopel, 13. November 1872.

eing. d. 18. d. Nov. 72.

all.

J. N. 339

In Berücksichtigung der gefälligen
Benachrichtigung vom 6. Juli und 30. October d., die
Zurückweisung des Fürsten Spittler & Co. an den
Cheik Mustafa als Ursache betreffend,
überwende ich in der Anlage dem Kaiser
dieses Compulat zur gefälligen weiteren
Veranlassung Abschrift eines
Kopie des Bescheides, worin der Fürst
samtlich von Jerusalem ausgesprochen
wird das Fürst Spittler wegen seiner
Zurückweisung nicht den begünstigten
Geldern zu befriedigen, sofern keine
Leistung von ihm ausgeht.

Hierbei muß ich in der Tat
gehorcht mitteilen, daß Exkt Pascha

Zur

An
das Kaiserliche Deutsche Compulat
Jerusalem.

N. 2058.

Der für über die Tasse von nun an
verboten ist, bestritten hat den Chieft
Muslimen in der Tasse von nun an
zu pflichten.

Der Kaiserliche Geheime.

Kennzeichen

1. N. 275

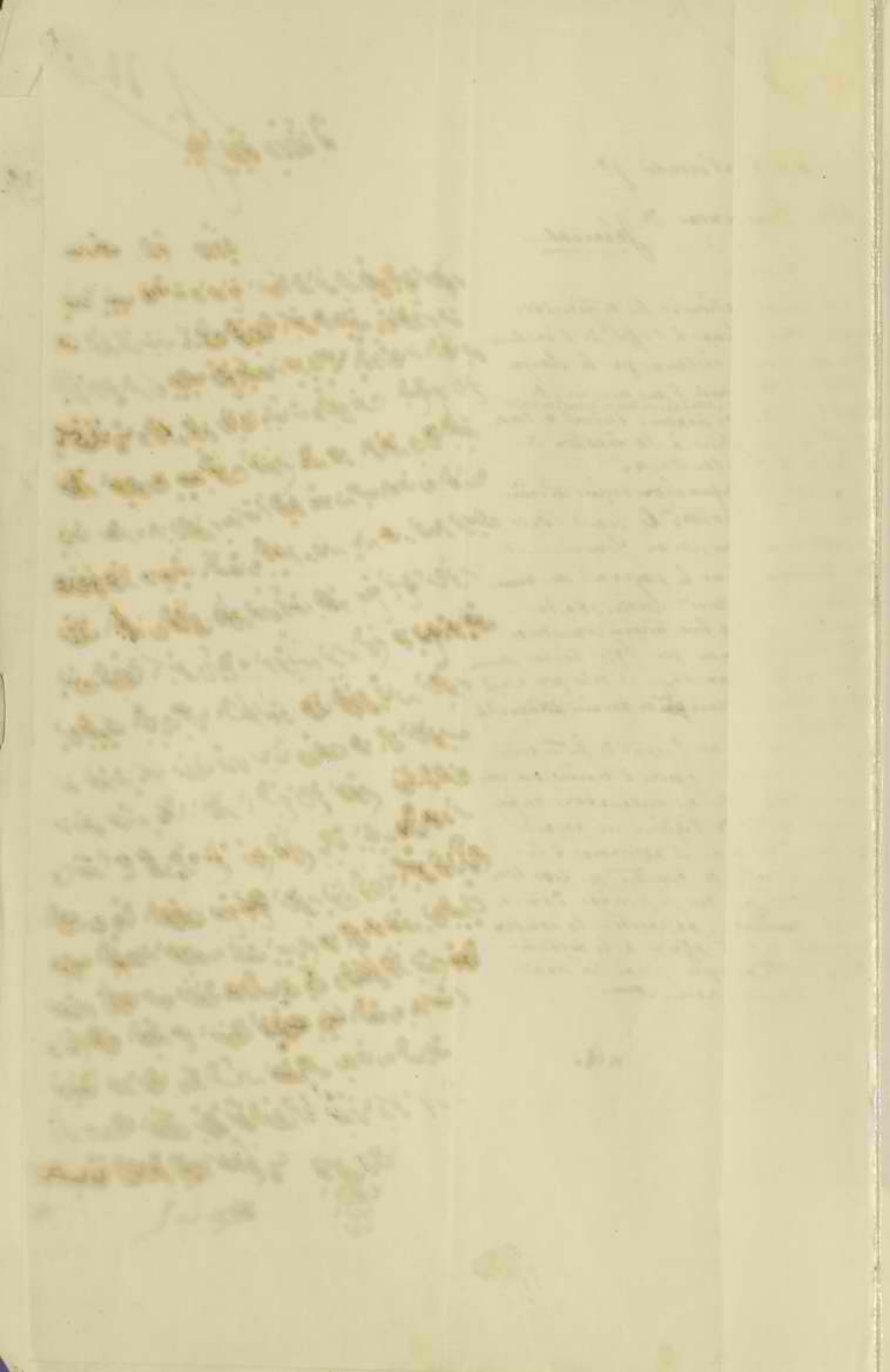
۱. در تمام تاریخ قدس و رفعت باریتد ارادت و محبت صورت گیرد

1. N. 279

فردی که بفرمانها و احکامات خود را در تمام تاریخ قدس و رفعت باریتد ارادت و محبت صورت گیرد
 از آنکه در تاریخ و در تمام تاریخ قدس و رفعت باریتد ارادت و محبت صورت گیرد
 از آنکه در تاریخ و در تمام تاریخ قدس و رفعت باریتد ارادت و محبت صورت گیرد
 از آنکه در تاریخ و در تمام تاریخ قدس و رفعت باریتد ارادت و محبت صورت گیرد
 از آنکه در تاریخ و در تمام تاریخ قدس و رفعت باریتد ارادت و محبت صورت گیرد
 از آنکه در تاریخ و در تمام تاریخ قدس و رفعت باریتد ارادت و محبت صورت گیرد

حاجت افاضه و عدم
 ۱. N. 275





21 Mai 1873

inf. 23. No. 153

Extrait de Minutes

T. 1. 11. 153

inf. 23. No. 153

Ihre verehrlichen Consulats des Deutschen Reiches
für Salomon
N. 153

Wir nehmen und finden die Befehle, mit
Beyzug auf unsern früheren Brief vom 12. Febr. 1873 in der
Angelegenheit wegen Schick Nachschick in Beil. J. 1873, in ge-
z. 1873 Consulatsvermerk dringend um zügige Bescheidung
zurückführung dieser Befehle zu ersuchen.

Wir sind unermüdet bemüht, von unsern
gen. Leuten Befehl vorzusetzen, dass die erwähnte Befehl
befehl Aufhebung unserer Forderung dieser Befehle gegenwärtig
ca. 1000 von Constantinople mit eingeschlossen sind. Es lässt sich
nicht gegn. Befehl durch unser Consulatsbedürfnis, um diese
Befehl von uns mehr als
400 türk. Lira flüssig zu machen.

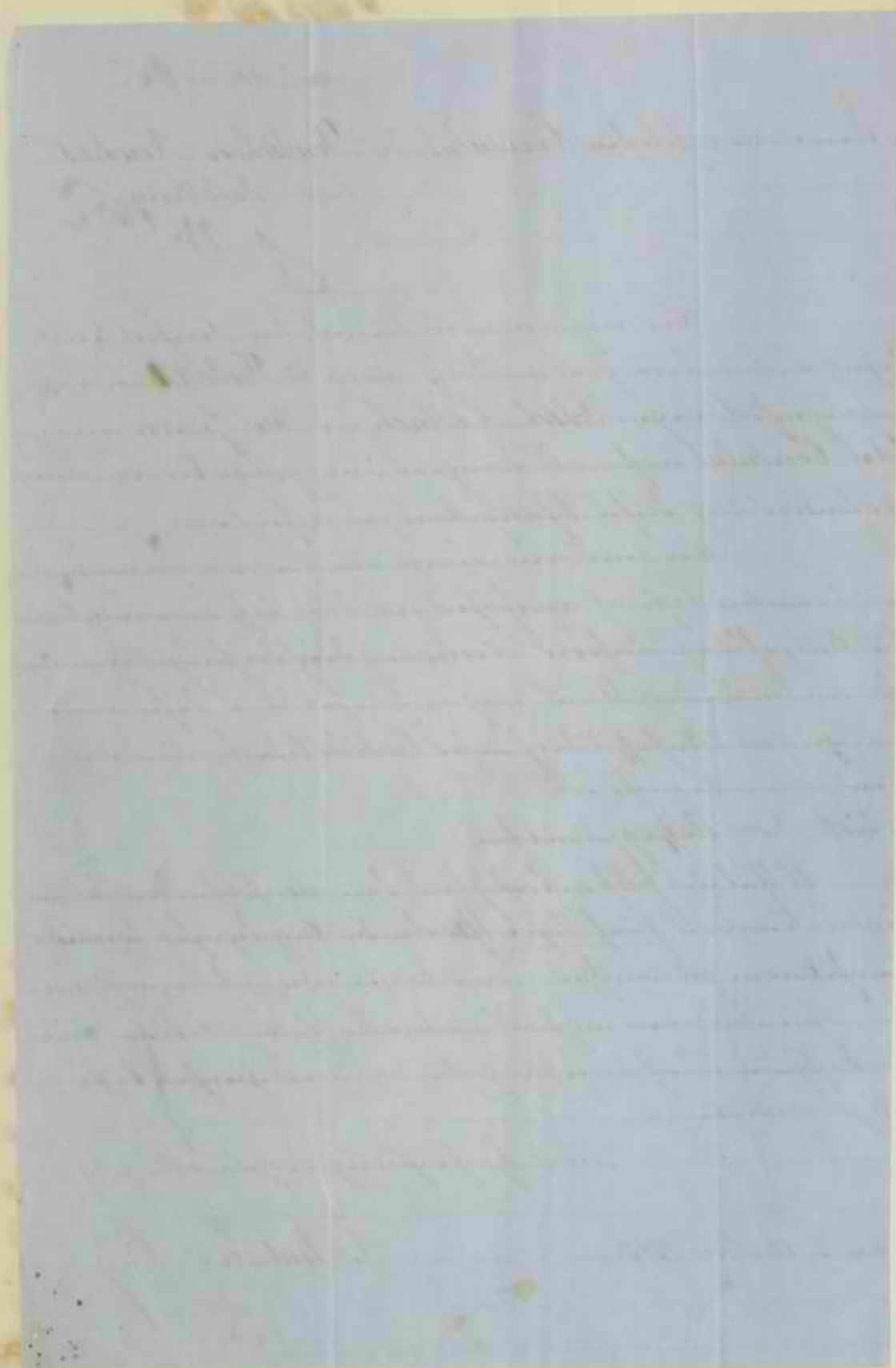
Es ist uns selbst bekannt, dass Ihre verehrlichen Consulats mit
dieser Befehl unsere fünf Jahre stehenden Angelegenheit permin-
soll aufkommen zu müssen, wir können aber dieselbe nicht lassen
lassen, ohne unsern Befehl materialen Schaden zu beibringen, dessen
von Befehl durch die Befehlgehalt in einer großen Befehl
nicht zu gedulden.

Mit Hochachtung eruchen!

Jerusalem d. 10 Mai 1873.

J. Frutiger & Co.

se trouve vacant par la mort
en retraite du titulaire M. ou
David L. Kardi.



21 Mai 1873

Extrait de Minutes
N. 153

16 Mai 73.

ref. 7. ^{pk} ~~Min.~~ ^{pk} ~~pk~~
1873.

Dem vorerwähnten Consulat des Deutschen Reiches
f. Palästina
N. 147.

Als Antwort auf unsern vorgelassenen Brief
vom 10. d. f. d. h. in die Güte, um den Aufz. zu verstehen
und der Medschid'schen Angelegenheit wegen mit dem
Consulat Ihre f. Begünstigung in Beirut zu verbinden.

Sie sind mit demselben Recht verbunden, müssen wir
Sie ersuchen, dass Sie die Hauptstadt Jerusalem
f. E. Pascha von Jerusalem zugehörig beibringen
und mit allem Nachdruck unterstützen zu wollen.
Wird auch dieser letzte Brief für die Zukunft bleiben
so sind wir allseits gewissigt in Beirut oder in
Constantinopel die Sache aufzuheben zu müssen.

Mit dem Wunsch Ihre freundlichen Grüsse
und auch mit Erfolg gekrönt zu sein, zu wünschen
sich beständig voll erhalten

J. Frutiger & Co.

Genossenschaft
an der
Vermögensverwaltung
des Kaiserlichen Reichs
in Berlin

Le présent vacant par le motif
en raison de l'absence M. de
David - L. Kurai.

21 Mai 1873

Spittler & Missleh

21 Mai 73

[Signature]

[Signature] ref. 23. Mai 73.

Trait de Minutes

Page N. 153

La Maison, C. F. Spittler & Co
à Jerusalem

Contre:

Schiick Missleh el. Akari et fils
Le Petit Spittler pris Rebu
pour la somme de L. 400

L'origine de cette réclamation se
monte à **1867** selon 2 traités pour
L. 225 signés par Missleh el.
Akari et son fils Abdallah man-
uellement garantissant le
paiement à un certain Schiick
Amir el. Akari de Jerusalem, qui
en fit l'endossement vers cette
époque à Messrs C. F. Spittler & Co.

La maison Spittler investit
Messrs. Goryus Selami, Drogman
du Consulat d'Angleterre à Jerusa-
lem, du droit de procurateur à
l'effet de l'encaissement de ces
traités à raison d'une commission
selon contrat passé entre eux et
légalisé par le Consulat de la Con-
fédération de l'Allemagne du
Nord en cette ville. Cet investisse-
ment fut motivé par l'absence
à cette même époque d'un drog-
man de ce Consulat, lequel poste
se trouvait vacant par le décès
en retraite du titulaire Messrs.
David L. Kardi.

A l'arrivée et prise de
possession de ce poste ^{le 10} en 1868 par
le Dr. J. G. Selam, on a
pu, à la suite de cette
connaissance de la nature de
cette réclamation, et de suite
l'auteur de conclure à propos
contre Missilik et fils, conformément
par M. J. Selam, qui avait
une maison à faire usage
de ses droits de procuration.

La première pièce officielle de
la réclamation est une connaissance
et échange de ce fait avec le Con-
seil local, par la lettre de
8 Novembre 1868, adressée par le
Général du Cercle de la Confédération
de l'Allemagne du Nord,
Monsieur le Professeur Dr. F. L.
mann, au Gouverneur de Jérusalem
Nasir Pacha, et par suite délégué
il y eut une sentence émanant de
Monsieur le Consul de Jérusalem
datée du 23 Novembre 1868, condam-
nant Missilik et Abadi et son
fils Abdullah, au paiement de la
somme de L. 275/2 à leurs créanciers
Messrs C. F. Spittler & Co, révoquant
en outre l'indépendance du prince
par Schick Amin et Khalil, passés
sur les traites en question.

Surce, les débiteurs furent
emprisonnés pendant longtemps
et se présentèrent enfin par ~~l'acte~~
présent du Dr. J. G. Selam,
à payer L. 1000 et renouveler le
notat pour son titre de 12 ou 18
mois au nom du principal Amin
et Khalil. Ce dernier emprisonné
et privant les difficultés qu'il
encourait plus tard pour l'encaisse-
ment du notat qui passerait sur
son compte et à son propre nom,
notat d'une manière ou d'autre
à l'ordre et arrangement.

Quant au point

Comme autre part, Mons^r. J. Selam
se trouvait toujours de son droit de
procuration, & réclamant égale-
ment une part de main de Misslet
pour un voyage en Angleterre, insista
pour le paiement en même temps,
de la part de Misslet, & cette somme
en faveur de réclamant en Angleterre.
Le voyage embarrassé de la sorte,
Misslet refusa tout content de
partir pour sa ville. (Bist-Gjibri,
par Hibern)

Succédant le départ du gouver-
neur Valof Pacha, l'arrivée d'un
nouveau gouverneur Riamil
Pacha; le remplacement de M^r.
le Professeur St. Petromana, par
le Conseiller Intime de Legation.
Comme Général Monseigneur le Baron
de Alten; les visites de S. A. R.
le Prince de Saxe de Saxe, et de
S. M. l'Empereur d'Autriche, qui
étaient nécessairement interrompues
le cours de cette affaire.

Après 22 Novembre 1869, le Con-
seil reprit de nouveau de de-
mander à l'effet de l'encaisse-
ment de ses sommes, qui furent
suivies par une communication
du 10 Décembre de la même année.
Pendant le cours de l'année 1870
il se leva une contestation au sujet
de paiement de la somme réclamée
par la maison Spittel à Misslet,
ou que le dit Misslet et Azati,
se trouvaient débiteurs du Trésor du
Gouvernement local pour la somme
de 4.7. par erreur, et les auto-
rités locales refusèrent d'obliger
Misslet, d'aucune manière, de
payer la maison Spittel avant
qu'il ait remboursé sa dette au
Trésor qui réclamait le droit
de priorité. Le changement
vers la fin de la même année
du gouverneur Riamil Pacha

et son remplacement par son
frère, Raza Pacha, retardé
de nouveau la négociation
de la question. Comme il est
si malheureusement et si
l'usage du territoire du public,
l'usage, toutes les fois qu'un
changement se fait dans les
personnes des gouvernements, chan-
gements, qui se poursuivent sans
relâche. Les démarches précédentes
auprès de Raza Pacha après la
communication du 31 jan-
vier 1871 adressée par le Con-
sul, n'aboutirent à rien, d'au-
tant plus qu'il fut empêché
de les renouveler, peu après, avec
le nouveau Gouverneur Ali Bey.
A la communication de ce Con-
sulat du 19 Décembre 1871 fait
par rapport à cette question, au
dit Ali Bey, suivit une lettre
du 28 de dit mois, demandant
la séquestration des biens et prop-
riétés des débiteurs de la Banque
Spéciale, par suite du décès du C.
Cem Abdallah, fils de Missak
-i Pacha. Le séquestre est lieu,
mais au profit du Trésor qui en-
tra une somme d'environ L. 200
et releva le séquestre. Pendant
ces entrefaites, Ali Bey eut la
bonne idée de faire une enquête
auprès du C. sur la demande de
Missak Pacha par le Propriétaire
Missak, à l'effet d'une somme
de L. 1500 que Missak se croyait
avoir le droit de réclamer d'un
certain Raza Pacha, ancien Gou-
verneur de Jérusalem en 1865 et
en promettant une solution favorable.
Cependant il en abandonna l'idée
et alla jusqu'à muer les négociations
entretenu entre lui et le Pro-
priétaire Missak à ce même sujet.

En avril

En avril, Ali Bey fut destitué,
et remplacé par son second fils
mil Pacha de Beyrouth, qui re-
çut à son arrivée une com-
munication de ce Consulat
en date du 22 janvier 1872 le
priant d'éclaircir la question
de la réclamation de Misselk
contre Isket Pacha, question, qui
une fois prouvée et vérifiée, met-
trait terme à toutes les autres.
Les préparatifs sont en cours pour
s'occuper pour la réclamation de
J. A. R. le grand Duc de Mecklen-
bourg-Schwerin & le grand-duc
de Saxe de L. L. A. A. Royale
en Palestine, retardant le tout
par attente de Karamil Pacha.
Cela porta ce Consulat de Saxe
en date du 6 juillet 1872 à la Li-
gation Impériale à Constantinople
et se référant à la précédente du
11 décembre 1871 à ce sujet, la priant
de le faire passer d'un ordre Viskiri
d'effets de remboursement de la
somme réclamée par le trader
Spittel à Misselk-A. Akaki; de la
même manière à ce dernier de
Isket Pacha. En réponse à un
avis reçu par ce Consulat en
date du 30 octobre de la dite année,
la Ligation Saxe avait sous date
du 13 novembre 72 à ce Consulat,
copie d'un ordre Viskiri adressé
au Gouvernement de Jérusalem d'effets
de verser les sommes, actuellement
montées à L. 400, réclamées par
le trader Spittel, de la somme
de L. 2000 en bourse chez le
négociant Tikan à Jaffa, au
profit de Isket Pacha, lequel
vernement passerait au et pour
compte de la somme d'argent
que Misselk-A. Akaki réclame
d'Isket. Néanmoins dans son
dit avis, la Ligation Saxe men-
tionne la contestation de Isket

Pacha par rapport à cette réclamation de Missak.

Dire un service pas inutile, qui pendant que ce Consulat attendait ce résultat à Constantinople, la ville de Jérusalem se voyait à nouveau dotée de gouverneurs. L'un des trois de la Palestine - les mutassarifliks de Nabلس - Beïsa, et de Acre - sous un même régime, établit un Vali à Jérusalem. Le régime de ce Vali, Suraya Pacha, anciennement gouverneur de Jérusalem de 1857-1862, fut de fort courte durée; à peine avait-il fonctionné 2 mois que le nouveau régime de gouvernement de toute la Palestine fut abolie, Suraya fut rappelé et remplacé jusqu'à la nomination d'un autre gouverneur de Jérusalem par Abdur Rezzak, Inspecteur des Travaux de la Mesquie El Omari, homme de fort peu de caractère pour un emploi de la sorte. En Octobre 1872, arriva ici à nouveau Nazif Pacha, des mentions à lui fait au début de cet Extrait.

Par la communication de ce Consulat du 13 Novembre 72, Nazif Pacha fut prié d'agir instamment et conformément à l'ordre Vénérable qu'il avait déjà reçu et dont le Drogman Anserghé avait en certains termes, par rapport à la question Spillak-Missak. D'ores et déjà.

L'arrivée dans cet intervalle du Grand Duc Nicolas de Russie, les événements de Constantinople, la chute du Patriarche Grégor, et d'autres, avaient considérablement aidé à la solution de cette affaire.

Le Conseil Administratif (Meydan Idari) s'en occupa en son sein mais de nouvelles difficultés surgirent à la reproduction de l'ordre Vénérable qui autorisait

187
Ihre
Frl. Frau
für

zur geg. Befestigung
des Untersatzes auf die geg. Befestigung
vom 20. Mai 1872 v. M., sowie
in Bezug auf die in M. M. v. M.
M. M. v. M. Befestigung auf
der dergleichen

Jerusalem, 20. Mai 1872.

Wohl dem Herrschaft

Obersten.



20. Mai 1872.
Zur Befestigung 20. Mai 1872.

gelesen



ms. 17. folio OK

A Monsieur le Secrétaire du ...

*Jeune D.^{re} O. Kersten. Int. Vizekonsul des k. k. Kaiserlich
 Deutschen Consulates f. Palästina
 Jerusalem*

Jerusalem, Jan. 17 Februar 1874.

Georgius Jones

Dem Kaiser von Japan Seraphin Hured folgend, nehmen wir
nun wahr die Thatsache, dass die Kaiserin unsere unerwartete
Eingabe in Betreff der Mißlach'schen Forderung zu
überausen. Nach dem unsere seitigen Bemerkungen, und
dem für Mißlach bei der Kaiserin Maoka's deponirtem Gut
bezahlt zu werden, erfolglos geblieben sind, bleibt uns kein
anderes Mittel übrig, als das einzige - wenn ausgereicht
- welches zu einem Schluss unserer so endlosen Angelegenheit
führen kann, nämlich die Güter der Kaiserin anzugreifen
und die Kaiserin Regierung für den Fall der Mißlach'schen
unserer japanischen Kaiser festlich verantwortlich zu machen.

Wir dürfen die ewige Verbindung dieser Freunde
um so weniger fragen lassen, als es uns schon längst
durch die Missethat der antizipierten Gründe zur
Missethat klar geworden ist, daß das ganze Gesetz
in solcher unumkehrbarer Gewalt über uns
grasirt, und uns selbst gezwungen zu bleiben.

Manuskripte fortzusetzen würde.

Ich erlaube die Bücher ebenso ergebt als
einigen, unsere Ausgaben in diese Werke - französisch
und deutsch - S. E. den Jassen vorlegen und mit aller
Kraft unterstützen zu wollen, wie mit dieser Zeit mag
als 5 Tausend in der Zukunft erhalten. Diese unsere
gründlich untersuchen.

Blindesoll erlauben mir die unsere aufstehende
Dank für die darauffolgende Bemerkungen, Möge
sie bald durch endliche Abschlüsse sein noch erscheinenden
Erfolg begleitet sein.

Mit aufrichtiger Ergebenheit

J. Krüger & Co.

inf. 17. febr 88

A Monsieur le Præsident du
Consulat Imperial Allemand
à Jerusalem.

Sous date du 9 Chaatan 1285 et 10 Nov
1868 une sentence fut donnée par le tribunal
de commerce à Jerusalem contre Mischel El-
Azage et son fils Abcallah, les condamnant
à nous payer deux billets de change à notre
ordre du montant de Lq. 275½ & P. 16.- plus
intérêts, frais & dépenses du tribunal jusqu'à
cette date. Les débiteurs, malgré la sentence
susmentionnée et malgré leur emprisonnement,
ne faisaient que remettre le paiement sous
le prétexte qu'ils n'avaient pas les moyens pour
nous payer. Alors le tribunal de commerce
nous a invités à constater leurs biens pour
les séquestrer et en payer leur dette.
Conformément à l'invitation du tribunal
de commerce, nous n'avons pas manqué de
produire les preuves nécessaires de ce que nos
débiteurs possèdent, outre ce qui a déjà été
séquestré par le gouvernement, savoir des
terres, en vertu des couchanes (documents),
chevaux, vaches aux villages du Hézage et
Hakel, et Talle, deux jardins à Bel Gibrin
(Blouthropolis) des ames de la valeur
de trois mille livres turques environ, comme
c'est dit dans la sentence du tribunal de commerce

sans date du 11 Juin 1875 et le N° 35, ce qui
prouve suffisamment que nos débiteurs sont
bien en état de nous payer.

Comme ces derniers continuaient de ne pas
s'acquitter de leur dette sous les mêmes prétextes,
nous avons eu l'honneur de présenter plusieurs
demandes par écrit au Consulat Impérial d'
Allemagne, afin que les mesures nécessaires
soient adoptées auprès de l'autorité locale, pour
le remboursement du montant susdit, en trans-
mettant en même temps copie des deux sentences
du tribunal de commerce. Mais malgré toutes
nos démonstrations voici cinq ans écoulés dès
la date de la première sentence, sans que le
remboursement ait eu lieu. Nous venons donc
par la présente répéter notre prière, Monsieur
le Gouverneur, de vouloir bien employer les
mesures exigibles auprès de l'autorité locale,
afin que tous les biens meubles et immeubles
susmentionnés, appartenant à nous débiteurs
soient mis aux enchères publiques pour le
recouvrement du montant dû, plus intérêts
dommages et frais jusqu'au jour du paiement
laissant toute responsabilité à qui de droit.

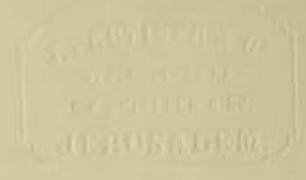
Veuillez agréer Monsieur le Gouverneur
l'assurance de notre parfaite considération.

Jérusalem le 16 Février 1874

A Monsieur
le D. Husten, Gouverneur du
Consulat Impérial Allemand
à Jérusalem

J. Prutiger & Co
Successors de
E. F. Spittler & Co
Jerusalem

J. Prutiger & Co
Simpsons &
C. F. Spittler & Co



Traduction
du
manuel
comptable

جانب قوت خود دولت المانيا انجمنه بلفس نرين

المعروف انه نارنج ١٠ قنبره نارنجي و صمغ زحمه انجان عليه صمغ الفون و دولت عبد الله برفع خيمه الكيليندر المذراع المصنوع
 والمطويات المحلله التجارية خذوها البائع قدر ذلك ما يبيده في سنة وسبب من عثمانيه و نصف سنة عرقه نارنج الحكم المذكور تم لك
 المديونية المذكورة بالرضاء عند كل سنة البائع الحكم عليهم به صار قوتهم في السنة الا انهم لم يفعلوا و خذوها المصنوع
 و ستملوا التقليل رهنه تحققت فكلنا اربابا افتداهم موقوف الحكم المذكور بغير التحصيل منهم فلم تاخر في اتيان و يا
 المهورات خاصة المديونية الكليه في الخطير موقوفه ككله هي ارضي بموجب قوتها في خيل و بيار في قوت قوت في التل و بيار في
 راضي بغيره و انتم خلاصها كما ذلك و روي في الخطير المصنوع انجمنه نارنج ١١ قنبره صمغ و خذوها في البقي منها
 تبضع جينا افتداهم و ما و ستم في دفع تم فميت لم بغير تحصيل و طلبنا في المديونية المذكورة مرزا استعينا عند قصدت
 دولة المانيا انجمنه اربابا تحققت بموجب هذه استعابات مكرت و مع هذا كله صدر ما فيها غمته تسفوت من نارنج الحكم التجاري
 المصنوع المديونية لم يفعلوا فاقضي الان مكرره الانهي و ستم عند خطير موجودات المديونية المذكور في
 بالمزاد و هي تحصيل البائع المديونية ان مع كل عطف و لا و موقوفات سابقا و حاضرا و مستقبلا نارنج دفع و ضمينة ايضا
 مولييه ذلك و صمغ ١٠ نياطه

بمصارف و عتق و قنبره
 خلفه
 و قنبره
 J. Frutiger & Co.
 Successeurs de
 C. F. Spittler & Co.
 Frutiger & Co.
 Successeurs de
 C. F. Spittler & Co.
 Jerusalem

MS. A. 1. 1. 1.
1800
1800
1800

Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, with several lines of text. The text is written in black ink on aged, yellowed paper. There are some red and green ink markings interspersed within the text, possibly indicating specific words or sections. The text is arranged in approximately 12 horizontal lines.

Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, located at the bottom of the page. It appears to be a signature or a concluding note, written in black ink.

Au Pacha:

S. H. Massé.

Transmission de la requête
de M^r Trévisse C^{te} cono. leur
reclamation d'argent, de Missak
El-dzazi et son fils Abdallah,
avec priere au Pacha, de procéder
à l'examen de cette affaire pour
le recouvrement de la somme
due aux dits sieurs.

J. N. 80.

بسم الله الرحمن الرحيم

exp. 10/11/11

10/11/11

سأدعو أفق حضرت
عنه عرفة مؤيداً بغيره ذكراً وذكراً
على العزة وولده عبد الله الصارح براء حدة مضابط بحمد المديونة كما
تدعى الكيفية فيجب أن يكون
للعالم السنة والتعريب في الساعات فذلك المذموم في جميع المصارف
والصالحات سابقاً ولاحقاً في الساعات الكيفية معونة في جميع
ويطلب تأجيله بحسب حقوله المأذون الصارح بصحة ما ذكره
في سنة ١٢٨٠
المانيا
سنة ١٢٨٠

N. 29 Avril 74

Requiert à Frutiger & Co. en leur nom et en
celui de Michel et Eliahi, gérant aux Armées
Oppendi et Khatib pour leur procurer légal
à fin de procéder à la vente de tout ce qui se
trouve dans les débris actuels
à Jérusalem

p. F. Michel

Michel

N. 184

باب قبول بعت دولة المماليكية العلية
مرفوعة

سألتواكم حضرتي

المروفي ان كانو نجفا مسورا المطهر الذي صدرت
مقدما من محلة تجارت القدر الشريف باهله يحفل
محتونا المطلوب في ذلك
مصلحة المصالح في هذه الجيرة الذي قد تم
لحدادون جماعة من مدعيه في حق
محفل حقا في ذلك المذكور وهو
المعروف التي تحفل لهما مننا الوخير على كل
تعب علاوة على عدم اهله يحفل حق في
لوطه المعرف التي تحفل لهما
البحر في سحابة ذلك بالوقت الذي
صارنا هو المطلوب لنا المذكور
مقتضى بذت مع واقف على خرجت
سما والمذكور
بنية الوقت دار وفيه لا حقا غايه
الان مسمى المحصولات قارب
واقفنا المذكور ظاهر فزون
قد اتفقا ذلك عن
برواية اهله في نصي بون
هنا تحفل كذا مية افق الجحى
ما اله القدر الشريف
مكون كسم مصلحة المذكور
الاول
التي تستمر في الجحى على
موجباته والاضحية جبرته
وكذا المذبحر والبالنا
المحتونا حبا تقضي العدل
التي
مع كل عطل وضرر حقت
النظم العالي والامر في
الامر في ١٤٢٩
١٢٩١

فوتوكر وشر كاه
شعير

J. Frutiger & Co.

J. Frutiger & Co.
Successeurs de
C. E. Spüller & Co.
Jerusalem

A Son Excellence
Kiamil Pacha,
Gouverneur de Jérusalem,
etc etc etc

Jérusalem 5 Août 1874

en Vite Monsieur le Gouverneur,

Copie d'expédition
le 8 Août
H. H.

C'est depuis ~~cinq~~ ^{six} ans que la
Banque Allemande & F. Spitt-
ler et Co établie en cette ville
réclame des Oueken Misleh El
Agha et de son fils Abdallah, en
vertu de deux lettres de change, la
somme de livres 275 $\frac{1}{2}$ et P 16, Dette
qui par les intérêts, et les frais
et les dépenses d'un procès inten-
té depuis par devant le Tribunal
de Commerce de cette ville s'élève
actuellement à 400 livres. Dans
un ^{inténué} alors pour le recouvrement de cette ^{précise}
le procès, une sentence fut rendue
par ^{de com. de cette ville} ledit Tribunal sous la date

Dr.

Du 9 Chaban 1285 et du 10 Novembre
1868, condamnant ledit Cheikh
au paiement intégral de la somme
susmentionnée, plus les intérêts
et frais de justice.

~~Pour~~ Dans le but d'obtenir l'exé-
cution de cette sentence, de nom-
breuses requêtes ont été adressées
~~par~~ la partie demanderesse, et de
nombreuses notes ~~par~~ le Consulat
ont été adressées au gouvernement
local, sans être favorisées d'un
résultat. En 1872, la S. Porte
envoya une ~~autre~~ lettre officielle
ordonnant la séquestration en
faveur de la banque Spittler, d'une
somme déposée à Iaffa pour le
compte de S. I. Izzet Pacha, an-
cien gouverneur de cette ville, dont
ledit Cheikh réclamait alors une
assez forte somme. Une enquête
~~est faite~~ sur les différents droits touchés
par cette mesure prouva alors que
ce n'était pas d'Izzet Pacha, mais
de son Filaya que Misleh et Azay
avait à réclamer de l'argent. Le
séquestre

l'equivalent ordonné par la S. Porte ne
pouvant pas, par conséquent, être mis.
Celle mesure n'aurait pas plus de résul-
tat que les démarches faites antérieure-
ment.

Sous la date du 16 février de l'année
courante la partie demanderesse récla-
mante a demandé dans une requête
transmise en français et en traduction
arabe ^{par le Consulat} au Gouvernement local, la mise
en vente des propriétés mobilières et im-
mobilières de son débiteur, dans le but
d'obtenir enfin l'exécution de l'ancienne
sentence. Mais néanmoins et malgré les
longues années écoulées auparavant dans
cette malheureuse affaire, le Consulat a
trouvé encore à l'heure qu'il est sans
la moindre réponse à cette dernière dé-
marche ^{fais} pour obtenir justice. En atten-

tant, avec les intérêts j'aimerais à croire, Monsieur le Gouver-
neur, qu'il suffit de signaler le cours
et les frais de justice ^{de cette} que cette affaire a pris jusqu'ici
la créance s'est ~~est~~ augmentée jus-
qu'à 400 livres. ^{maintenant} à l'esprit de justice dont l'otre
excellence est douée pour mettre fin
à un état de choses devenu effective-
ment

J'aimerais à ob-

ment intolérable insupportable.

Le sage Vieillard agrée, Mr le
Gouverneur, à cette occasion l'as-
surance réitérée de ma cour-
toisie très distinguée

W

دند بجوی ع مهورن الشیخ علی العزیز و زوجه و ولد مستقیم جانب مستقیم نزدیکه نوا العزیز

حصاه احمد بن محمد بن عبد القادر
ولد الشیخ علی العزیز

ابن حصاه زوجه عبد القادر
ولد الشیخ علی العزیز

فرس خفته و مده حوا
لا الشیخ علی العزیز

حصاه احمد بن محمد بن عبد القادر
ولد الشیخ علی العزیز

جونا و خفته حوا
الشیخ علی العزیز

انصار زوجه خفته حوا
ولد الشیخ علی العزیز

اغتم لا حوا زوجه حوا
باصه حوا
بنی ۱۱۳
۱۱۴
۱۱۵
۱۱۶
۱۱۷
۱۱۸
۱۱۹
۱۲۰

جونا و خفته حوا
الشیخ علی العزیز
بنی ۱۱۳
۱۱۴
۱۱۵
۱۱۶
۱۱۷
۱۱۸
۱۱۹
۱۲۰

مهر بن محمد بن احمد الشیخ علی
بنی ۱۲۱
۱۲۲
۱۲۳
۱۲۴
۱۲۵
۱۲۶
۱۲۷
۱۲۸
۱۲۹
۱۳۰

احمد بن محمد بن احمد الشیخ علی
بنی ۱۳۱
۱۳۲
۱۳۳
۱۳۴
۱۳۵
۱۳۶
۱۳۷
۱۳۸
۱۳۹
۱۴۰

احمد بن محمد بن احمد الشیخ علی
بنی ۱۴۱
۱۴۲
۱۴۳
۱۴۴
۱۴۵
۱۴۶
۱۴۷
۱۴۸
۱۴۹
۱۵۰

مهورن الدار
بنی ۱۵۱
۱۵۲
۱۵۳
۱۵۴
۱۵۵
۱۵۶
۱۵۷
۱۵۸
۱۵۹
۱۶۰

سبحان زوجه حوا
بنی ۱۶۱
۱۶۲
۱۶۳
۱۶۴
۱۶۵
۱۶۶
۱۶۷
۱۶۸
۱۶۹
۱۷۰

نقود زوجه حوا
بنی ۱۷۱
۱۷۲
۱۷۳
۱۷۴
۱۷۵
۱۷۶
۱۷۷
۱۷۸
۱۷۹
۱۸۰

زینب زوجه حوا
بنی ۱۸۱
۱۸۲
۱۸۳
۱۸۴
۱۸۵
۱۸۶
۱۸۷
۱۸۸
۱۸۹
۱۹۰

دارک الشیخ علی العزیز
بنی ۱۹۱
۱۹۲
۱۹۳
۱۹۴
۱۹۵
۱۹۶
۱۹۷
۱۹۸
۱۹۹
۲۰۰

دارک الشیخ علی العزیز
بنی ۲۰۱
۲۰۲
۲۰۳
۲۰۴
۲۰۵
۲۰۶
۲۰۷
۲۰۸
۲۰۹
۲۱۰

احمد بن محمد بن احمد الشیخ علی
بنی ۲۱۱
۲۱۲
۲۱۳
۲۱۴
۲۱۵
۲۱۶
۲۱۷
۲۱۸
۲۱۹
۲۲۰

بنی ۲۲۱
۲۲۲
۲۲۳
۲۲۴
۲۲۵
۲۲۶
۲۲۷
۲۲۸
۲۲۹
۲۳۰

[illegible]

praes 14/9 74

(No 480)

Insultu begabs!

Wrf.

Herrn Dr. Meurad zum
auf Abfassung des
Takrir von

بنات خمدوقه بر طرزه ادبانه بکوشش

Jerus 14/9 74.

M.

ساروق افغ حفرتك

دخفا معاكم بانه حقاً عد القدر فخرن سعاده مرقن پست بارسى ملوكا ووكيدنا خا بست جبره وبن لتفقد
مهورات الشخ مطلي العذر والفا بمجوعين نفيرن وسداد جيلن ادبانه بر اعلى الطورن من لركه جوب
صادره من محله تجاره للا فخره انه غنه اعاد لمرابط المتفق دمج اجزى بيبه خا مفرق واحاد مفرق لملوك التجاره
وجوب مهورات لركه نرفضا لنفقا عليه واط اعظم المضابط العاده من الملوك المفرق نقيب لتفقد
كيفية الربط الطورن بدراج حسب كيدنه مطره خا ادبونه وبنه اله بفرضه وزير خا لشكلى ادى طاك امره
موقوفه الدخ في حد اجزى وبار الهج المرفقه من لادور فقم كى ١٤ و١٥

بضا فخره

J. Frutiger & Co.

J. Frutiger & Co.
Successeurs de
L. Spittler & Co.
Jerusalem

12 Sept 74

Regente de l'Indigence
relative à la commission
de signature sur le objet de
propriété de Mischel
Arabi ordonné par le Pacla
demandant la main expier
hin par le Tadjant, du
Regente pour le payement
de L. 400 g. et déclarant de
Mischel, avec l'apui de réfer
la prient au Tadjant aux fins
requies du droit enformant
aux lois des traités.

1

12

6

1

2

2

2

4

20

1

توضیحات در باب

در این باب توضیح داده شد که
چگونه باید عمل کرد و چه چیزها
باید رعایت شود. در این باب
توضیح داده شد که چگونه باید
عمل کرد و چه چیزها باید رعایت
شود. در این باب توضیح داده شد
که چگونه باید عمل کرد و چه چیزها
باید رعایت شود. در این باب
توضیح داده شد که چگونه باید
عمل کرد و چه چیزها باید رعایت
شود.

Aras 24/7/75
Spiller

(No 963)

C 24 Mar 75

Missleh et-
Azari

44/75

Aras 24/7/75

24/7/75

Après la séquestration des biens
de Missleh (voir Nos 480 & 430)
le Khadim Idari décide que Missleh
paye ses dettes au prison et à ses
créanciers par installations de
plusieurs années. Le sous-secrétaire
insista cependant auprès de Khadim
Pacha sur le règlement définitif
de la créance Spiller. Bref Miss-
leh consentit à faire un arrange-
ment particulier avec M. Frutiger
et pour cette créance et ces derniers
se déclarèrent prêts à le contenter
du principal de la créance sans
intérêts, à condition ^{que} l'argent
soit payé immédiatement.
Servant le départ de
Khadim Pacha; et depuis l'ex-
pédition d'Ally Bey, les affaires du
Patriarcat furent confiées au
gouverneur d'agir plus efficace-
ment. Missleh lui-même tombe
longtemps malade, et l'arrange-
ment de la décision de l'Idari
même resta lettre morte.

Pour les détails interpellés
Scheich Amin Effendi et Khadim
délégués de M. Frutiger & Co
en cette matière.

M.

Note - Selon application de Mon^{seigneur} Frutiger & Co -

En Janvier ou février 1876

La dette de Schuch

Mislich a été arran-
gée avec les créanciers

Frutiger et Co par
entente. Deux

traites pour la
somme de 150 livres

Turques chacune,
payables en deux

versements furent

dûment rédigés

signés & acceptés

par les deux parties

contractants - après

reçu des anciens

titres déclarés annulés.

Juin 76. *[Signature]*

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Main body of handwritten text, appearing to be a list or account, written in a cursive script. The text is oriented vertically on the page.

Handwritten text along the right margin of the page.

٥
لمقام عالي كسرية دولة المانيا الفتيحة بالقدس الشريف

nr. 10/4 Fl

No 1065

M.
f. Murad, pfl.
f. Ludwig, pfl.

المعروض مطلوب لملئنا من الشيخ صالح العز بلع مائة وفسو برا مجدي عن بموجب كيا
مكفول لنا. من حكمة تجارة القرم نترجم تقديم معرفتنا الوافل لق العريضة الي جانب
كي يطلبون فريتنا لها اذا الطرف دبائر الوجوه ان سملت لهرال مرانتم
مستعونه

مدير البئر
عصا مروت
ر. س. ط. ح.

Frutiger & Co
FRUTIGER & CO
JERUSALEM

biten von Einweisung n. Scheich
el Missaleh el Azazi aus (Rebon)
Beit Djibrin der Kamm von
150 Linstangen laut geographische
Maßstab -

150
Offe
ilang

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, written in a cursive script.

Handwritten text in the upper left quadrant, possibly a date or reference number.

Handwritten text in the upper left quadrant, possibly a signature or name.

Handwritten text in the upper right quadrant, possibly a date or reference number.

Handwritten text in the middle section, possibly a paragraph or a list of items.

Handwritten text at the bottom of the middle section, possibly a signature or name.

N^o 1066

Wage's

بیت ۱۵۱

Exped. le 12 Juillet
Fasballe

Le mandant la compa
ration de Scheris Misch
d'Agazi de Beit
djibin pour l'encluser
mont de LT 150 s'il
soit a Mene I Truttyoff
de la. trait ichu et
protector.

شيخنا صاحب العزّة والكرامه
 في طبعه وادبها وبنده الذي
 وابتدأ بحكمه ففكر في كل
 رتبة شريفة من العزّة والكرامه
 بوجهه اجل اياديه او عظمته
 العزّة والكرامه اول بولطه
 ابد في خزانة سائر الفضل

۵۷

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, in dark ink.

11. 1000

Handwritten notes on the right side of the page, including the number 39 and some illegible text.

Main body of handwritten text in the center of the page, consisting of several lines of cursive script.

Additional handwritten notes on the right side, below the first set of notes.

1811

1811

1811

76.

محبت تمام علی قسطنطینہ روح الامانیہ الخ بقدر

76.

N^o 1227

N^o 1171

R & C^o
DE
ER & C^o
M

Herrn Hermann Martens, Moslgaberna
Vertreter des T. Kaiserlich Deutschen
Consulates für Palästina.

pr 16/8 76.

Jerusalem, den 15 August 1876

Grafestetter Herr

82.
ge. d. d. d. d. d. d.
M.

Im Lauf des vorigen Monats hatten wir die Ehre,
Ihren Consulate eine Bittschrift an die Localregierung
in Betreff einer Forderung von zehntausend R 150
auf Khiple el Arari in Beitzibien zu überreichen.

Als Antwort hatten Sie die Güte, einen sehr Offe
Fark Bey # 1124 vom 12. Juli (welcher somit beiliegend
und zu übermitteln, woraus hervorgeht, daß die Regierung
auf dem Wege der Befehlshaber Abblehen und die Befehlshaber
die gerichtliche Ermittlung seines Vermögens - zuerst zur
Erfassung einer Beschl. an den Fiskus von R 70,000 -
und dann zur Befristung des Restes an andere Creditoren
vorgeschlagen haben.

So wie die Sache liegt, muß man wohl vor der Hand
keine Erklärung der Regierung als richtig annehmen

ist jetzt noch ungewiss
müßte, diese in dem
Gutachten

werden; aber unsere feststehende Fassung zwingt uns
zu der Eile — und das ist der Grund dieses festzu-
gang gegebenen Bescheides — das große Consulat weiß
sich ja nicht so offiziell und speziell nach dem Vorgange
des oben beschriebenen Mannes unter Prüfung und deren
Beschlussfaktat zu richten und sich zur rechten
Zeit die darüber geschehenen Verhandlungen abdrucken
mittheilen lassen.

Bei allem nicht will ich mich, zu glauben, daß
es mit dieser Selbstbeurteilung auch nicht leicht
gemeint ist, sondern vielmehr diese Gründe nur als
Vorwand gebraucht sind, um unsere unablässigen Bemühungen
mit einem Mann vollen Tades zu versehen.

Wie in dieser Angelegenheit auch Ihre Kanzlei
angewandte Akten enthalten wenigstens genug, welche
Mißstände ein g. Consulat so sich leicht hat sehen lassen,
unser Forderung dem sehr vernünftigen Briefwechsel
gegenüber — leider bei sehr ungenügender Geltung zu unser
Tadel vor mehr als 4 Jahren wurden die Lokalisierung
von Constantinopol aus in Folge der von Seiten des
Gesandtschaft gesammelten Befunde abgefordert, unangenehm

nr. 6/976.
1. Aufl.

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

N^o 1222

die damals auf Lw. Nr. 400 bezifferte Anzahl an unsern
Vorgänger C. F. Sp. & Co. zu berechnen; auf sind wir noch
im Besitze früherer gerichtlicher Erkenntnisse und gesetzlich
bestätigter Vermögensaufweise, so daß über die Gültigkeit
unserer Aufschüsse nicht der geringste Zweifel aufkommen
kann. — Aus welchem Grunde Herr Seraphim Murad die
s. Z. von Herr Hepleck quasi in Pfand genommenen Brief
Coupons (wie auch dem Herrn mitgetheilten Brief von Herrn
von Kemeyer, dessen gütige Richtigkeits und erlitten, fernere
an den Besoldeten von Abweisung der Richtigkeits
ist und unbegründet, zumal dem Insassen des
2. Consulatssigels, somit offiziell bestätigt war. 2

Wir werden uns nicht weigern, das größte Consulat
den kräftigen Vertretung unserer gerechten Forderung zu
bitten, indem eine Zurücknahme der Besoldungen von
Ueberrückten der türkischen Linsen und neuen Muth zu
prüfen Gemaltfische geben müßte.

Gerade aus der Gefahr der türk. Besoldungen selbst
wollen müssen wir auf unsere Forderung an Besoldungen
in. Diese schon auf die ursprünglichen Lw. 400 und
Gegen in. Diese nun da ab zurückzuführen, da wir

in. Diese nun da ab zurückzuführen, da wir

nr. 6/9 76.
1 Bul.

بسم الله الرحمن الرحيم

N^o 1222

سألتكم افتم

بندخ مقدس لف العربى معروفى لصادق تصدقة قدى لرفى ؛ مسترغمة ابعنا الى لولنا مه زفة الكنى صالح
العززه وطلبه كافة منوطاة المنطق جالفر نطق عني ثابده لا يحصى بتدبيرها وتوزيعها ويصير بنجر فكله
ايضا لحقتا نزم اجري الديق افتم ٢٢٢٢
مؤفده ١١٧١

J. Frutiger & Co.



N^o 1287

(Cl. No 1171.)

M.

J. Frutiger & Co.
Jens.

Der 25/IX 76.

L. Mervad z. gfl.
von Herrn Mervad z. gfl.

W.

Urk. No 1225

ist die Prutiger'sche Liage in Arab. demnach diese nicht von dem
Herrn Mervad z. gfl. an der Genm. nicht beauftragt worden.

7 Sept. 76. H.H.

Auf der gefälligen Ein-
gabe n. 1240 M., Antkass.
von Ferdinand von den
Kaiserlichen Hofe
Loh. el. - itze von Kais.
djibiri, ~~Antkass.~~ ist nun
angegeben zu werden.
demnach diese nicht von dem
Herrn Mervad z. gfl. an der Genm.
nicht beauftragt worden.
Loh. el. - itze von Kais.
djibiri, ~~Antkass.~~ ist nun
angegeben zu werden.
demnach diese nicht von dem
Herrn Mervad z. gfl. an der Genm.
nicht beauftragt worden.

beim mündlich beschiedenen. Mittheilung
fürwider gemacht, längstens jeder die
bei ferner in den Mureau des fönigen
Jap. Befördr. Anbliebenen fünf 60-
Schant hat y. Kiplet in ferner Günde
bekommen. Das. Vergrüßts bruch in
und f. y. 27. y. ergeht mittheilung, das
des. fönigen. fön auf der Weylne zu
von Holzstücken. f. y. 27.

f. y. 27. y. 27.

H.

Paris. 14/IX 87

N^o 1717

J. FRUTIGER & C^e

SUCCESSIONS DE
C. F. SPITTLER & C^e
JERUSALEM
(OTTEL)

Herr Baron Th. von Münchhausen, Hofrath
k. k. Kaiserlich Deutscher Consul
für Palestina.

Vrfy.
Herrn Baron!

Jerusalem, den 14 Sept. 1887

Hochzuverehrender Herr Baron

Via pittoresque goldklippen Grignone, verbunden mit
dem Rüssel des Spinnennetzes, Militäranschlüssen etc
haben es uns als nicht angezeigt erschienen, mit unseren
alten, aber noch nicht realisierten Forderung an den
Scherk Michael el Azaai von Beit Jibrin (bei Hebron)
Ihre gräfliche Consulat zur ausdrücklichen Vermittlung
bei der Localregierung zu bitten.

Von uns aber noch nicht darauf verzichtet haben, uns
sich selbstständig Familie frei ausgeben zu lassen und
unser längst ermißte Forderung ohne Rücksicht zu ver-
lieren, so müssen wir uns wiederum die Freiheit, auf
unser ganz angebunden Apriler vom 15^{ten} August vor Sie
(in Ihrer Abwesenheit an Herrn H. Martens als Vertreter
des

recension, convergente fait,
Rose, au mois de Janvier de l'an
née ~~1887~~ ¹⁸⁸⁸ un arrangement
avec leurs ~~debiteurs~~ ^{debitaires}, par lequel
ils leur remitt acceptaient, à
l'intar de anciens titres de
nulla

des T. Kais. Consulates gerichtet) zu nicht kommen.
Dies haben nämlich bei verschiedenen Nachforschungen
bei der Regierung noch nicht erfahren können, daß
in der damals angenommenen Vermögensvertheilung
d. selbstständigen Einkünfte unserer Debitoren irgend
ein Abzug guthaben worden wäre. Es ist also das
nur ein begreiflicher Vorwand gewesen, um uns
nicht zum Zusage zu bringen. Wie schon werden ohne
viel Umstände Alles an sich zu ziehen haben und
glauben damit am Ende zu sein. —

Obst dieses Grundsatzes haben wir uns vornehmlich
zu der dringenden Bitte ^{an die} Regierungen, dieselbe
dem gegenwärtigen Kaiser, welcher schon von früher
für unsere Sache wohl kennt, besonder geeignete
Vorstellungen machen zu wollen & unsere ganze
Aufmerksamkeit nun dem Leben gewisslich oder
außer gewisslich zu erlangen. - Wir sind ja
wohl bereits genug geworden, um auf seine
jährigen Klagen & Entwürfe nicht mehr zu achten
und unter dem Landvolke nur bei der Regierung

angefasener Mannes mit einem seiner acceptablen
Vergleichung und zufrieden zu geben. - Sollte er sich,
selt mit Unterstützung geldern um sich zu werfen, nur
einmal dazu herbeigelenken, um Abpfand zahlungen
zu machen, so wäre die Sache mir so langwierig
geworden; aber die türk. Regierung setzte von
ja her ihren Nolz darinnen, und auch Fortbau zu setzen.

Sie wollen, fürgräber Herr Baron, nochmals
die Güte haben, dieser Angelegenheit Ihre gütige
Aufmerksamkeit zu widmen & unsern aufrichtigen
Dank für alle Ihre Bemühungen darin ausdrücken.
Mir geben die Hoffnungen noch nicht auf, dass sie
auch noch von selbstständigen Erfolg sein werden.

Verpflichtungsvoll ergebener
Respect

J. Frutiger & Co.

recognition, consentant à faire
Cose, au mois de Janvier de l'an
vie ~~de l'an~~ un arrangement
avec leurs ~~crediteurs~~ detenteurs, par lequel
ils leur rendraient acceptations, à
l'instar des anciens titres de
nulla

1. Verfahren Teil I für Kennzeichnungs-
22. November 1868.

Verkauft das Lyonnaisband im Kauf
19. Januar 1877.

5 Aug 74.

Son Excellence
Raouf Pacha
Gouverneur de la Palestine
Jerusalem

Monsieur le Gouverneur,

J'ai l'honneur de transmettre ci-joint à V. Exc. copie d'une note lui adressée par mon prédécesseur, en devant y ajouter que l'état des choses y décrits est, Arabian 1285 et du encore à l'heure qu'il est. Lors la date du 22 Novem. est, le même. Pour le 1868, le Tribunal de Com. explique à V. Exc. l'actuelle. Or merci de cette fille rendit, sur cette réclamation, les instances de ce Consulat, peu de mots suffi. une sentence en faveur de la 2001.

maison de banque Spi alleman
de Spittler & Co, actuellement
F. Freiliger & Co, contre le Sheikh
Misket el Azari de Keit Djibren,
^{son fils Abdallah}
condamnent ces derniers au
payement de la somme de ~~400~~
400. L'arrêt en vertu de
deux lettres de change émanées
et protestées, dont ~~les~~ Spi
Spittler & Co étaient les proprié-
taires légitimes.

Malgré les ^{faux} ~~faux~~ ^{et notés} ~~faux~~ nom-
breuses de ces Comulats et cette
sentence est restée jusqu'à ce
jour ^{une} ~~une~~ lettre morte. Les ^{de} ~~de~~
généralistes désespérant d'en obtenir
leur et son fils sont morts en
attendant, après avoir fait ex-
écution, confidant à faire
avec au mort de l'arriver de la
vie ^{spéciale} ~~spéciale~~ un arrangement
avec leurs ^{debitaires} ~~crediteurs~~, par lequel
ils leur remitt acceptaient, à
l'instar des anciens libres de
nullis

annulées, deux nouvelles lettres
de change à 150 l'hyes chacune.
Ces lettres ne furent ~~pas~~ plus
honorées ~~pas~~ mieux que les
premières; un procès intenté
par conséquent, par les créanciers
~~par~~ devant le Tribunal de Com-
merce au mois de Juillet de
l'année papie n'eut pour ré-
sultat qu'un sursis de Son Exc.
May par lequel il infor-
ma ~~le~~ le Comulat qu'en atten-
dant Mislek était mort et que
le gouvernement aurait avant tout
à recouvrer une créance du
Fisc envers le défunt au mon-
tant de 20000 piastres.

Tout en reconnaissant la
~~véracité~~^{après} des émanées du fief un
 Impérial, ^(un droit de priorité) Votre Excellence en
 considérera qu'elles n'auraient
 excludent ni annuler toutes
 les autres, surtout si celles-ci
 sont confirmées par des sentences
 cadues par les tribunaux im-
 périaux. Que le Gouvernement
 se ~~sente~~^{le crois} ~~parfaitement~~^{dans ce pli} satisfait,
 en transmettant ~~en même temps~~^{une copie d'}
 à Votre Excellence une lettre
 antérieure lui adressée par
 moi.

mon prédécesseur, M. d'Allen,
à lui signaler un état de
choses devenu presque effré-
nément insupportable, pour
être sûr que Votre Excellence
saura y mettre fin.

Je sais cette occasion
pour renouveler à V. Ex. ap-
prouvé. C'est

En transmettant sous ce pli à
Votre Excellence, pour lui rappeler
le commencement de cette affaire
et les longues années écoulées de-
puis, copie d'une note lui adres-
sée par mon prédécesseur, M.
d'Allen, de ~~ce~~ j'ai l'honneur
de vous prier, de vouloir bien
donner les ordres nécessaires à
l'exécution immédiate de la
sentence originaires; vu que
le Gouvernement a négligé
de la province n'a pas été
nécessaire de se conformer à la
Or la juste demande des créan-
ciers du Juillet 1876, je me
vois obligé, M. le Gouverneur,
d'en revenir à la sentence
originaires en vous priant de
vouloir bien donner les ordres
nécessaires à son exécution
immédiate. En 1874, une
Commission a été envoyée
par

Gouverneur. gen^l.

N^o 1457.

En 5/VIII 78.

Jerusalem

M^r le J. J.

B.I. 83,

Ex^{mo}. Ex^{mo}.
M^{me}

Sous la date du 15^e Sept^r
de l'année papie j'ai eu
l'honneur de m'adresser à
V^{re} Excellence ~~pour~~ en la priant
de vouloir bien donner les ordres
nécessaires pour terminer une
affaire de droit transant, au
grand préjudice d'un de mes
Administrés, depuis plus de
10 ans. Il s'agit de l'ancien
procès intenté en 1868 par la
banque allemande Spittler & Co
actuellement F. Frutiger & Co
contre le Cheikh Misch el
Tajir de Beir. Jibrine, et
son fils Abdallah, procès
dans lequel des sentences
ont été rendues et des
démarches sans nombre ont
été faites de la part de la ba-
nque.

par
Djibril
les
de la
celle
guy
Djibril
fist
j'ai
il
mais
de
mon
de
salut Impérial sans obtenir le
moindre résultat ? Je dois avouer
franchement que je ne sais plus
que répondre aux réclamations
trop justifiées de ladite banque.

J'ai la pleine confiance
en les lumières et la justice de
Votre Excellence pour être sûr qu'elle
voudra bien donner les ordres
nécessaires pour faire fin à
cet état de choses.

Veuillez agréer, M. le J. G.
Vos très obligeantes et c.

[Signature]

Comme autre ma note susmentionnée
du 15 sept^{bre} qui était accompagnée d'une
copie d'une note lettre antérieure, adressée en 1871
à M. l'Excell^{ence} par mon prédécesseur, ^{il y a} ~~et~~ restée également
sans réponse, ^{et} d'autre ^{autre} une solution
quelconque de cette affaire n'est ^{etant pas} par
venue à ma connaissance, je ~~considère~~
le crois de mon devoir de la rappeler
à Votre Excellence, ayant la pleine
confiance en sa justice éclairée
si bien connue pour être sûr que
ce rappel suffira pour y mettre fin.

